



**Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова  
Громадська організація «Європейська освіта і наука в Україні»  
Саксонський Центр дидактики вищої школи**

У співпраці з  
Міністерством освіти і науки України  
Тов. Мовний Центр Кембрідж Клуб  
Міжнародною Спільнотою SARGOI

Міжнародна науково-методична  
конференція  
**«НОВІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ  
У СВІТЛІ ІННОВАЦІЙНИХ  
ДОСЯГНЕНЬ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ  
ДИДАКТИКИ»**

30 – 31 жовтня 2017 року  
м. Київ, Україна  
НПУ імені М.П. Драгоманова,  
вул. Пирогова, 9

Internationale Fachtagung  
**“INNOVATIVE LEHR-LERN-  
KONZEPTE AUS DER  
PERSPEKTIVE DER  
EUROPÄISCHEN  
HOCHSCHULDIDAKTIK”**

30. – 31. Oktober 2017  
Kyjiw, Ukraine

Nationale Pädagogische Mykhajlo-  
Drahomanov-Universität, Pyrohov-Str. 9

## **ПРОГРАМА**

Шановні учасники наукового зібрання!

Радий вітати таке поважне наукове товариство у стінах флагману педагогічної освіти України – Національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова.

У системі освіти, як середньої, так і вищої, відбуваються сьогодні кардинальні зміни. І ми, як педагогічний університет, маємо відповідно реагувати на них, а в дечому навіть випереджати. Проект «Нова українська школа», який уже стартував і активно набирає оберти, Закони України «Про освіту» та «Про вищу освіту» – це ті нормативи, на які ми маємо спиратися у своїй діяльності. А вони вимагають сьогодні нового учителя – учителя-новатора, який володітиме сучасними методиками викладання, використовуватиме у своїй роботі педагогіку партнерства. Обов'язок учителя вже не стільки давати знання, скільки формувати низку компетентностей. І таких учителів ми маємо готувати, а, отже, необхідно запроваджувати нові концепції викладання, які ґрунтуватимуться на застосуванні інформаційних технологій, новітніх дидактичних підходах до мовної освіти зокрема. А це актуалізує науковий пошук у царині освіти в напрямі опрацювання стратегем освітньої політики, оновлення змісту освіти відповідно до викликів часу.

Особливе місце в комплексі дослідницьких завдань займає проблема стратегій мовної освіти. Мова є багатовимірним та поліфункціональним феноменом, що має світоглядно-ціннісний, націотворчий, суспільно-консолідаційний, культурно-цивілізаційний характер. У зв'язку з цим сьогодні надзвичайно актуальною стає філософська рефлексія щодо формування та впровадження ефективних мовних стратегій в контексті становлення та розвитку нової освітньої політики, необхідної для конкурентоспроможного поступу України.

На особливу увагу справедливо претендує проблема викладання іноземних мов у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики. І ця проблема є в колі питань конференції. Показовим є те, що в ній беруть участь провідні фахівці європейського простору освіти, вона має міжнародний статус, відзначаю вагомий внесок у розробку означеної тематики науковців і педагогів кафедри іноземних мов для природничих факультетів НПУ імені М. П. Драгоманова, яку очолює професор Ганна Турчинова. Атмосфера демократизму та відкритості, наукового пошуку і співпраці викладачів і студентів, створена на кафедрі, втягує у науковий дискурс широкий загаль креативних дослідників.

Щиро бажаю Вам, шановні друзі, плідної праці, конструктивного діалогу, наукової дискусії та реалізації усіх наукових теоретичних та практичних ініціатив на благо розвитку освіти та процвітання держави.

З повагою  
Ректор  
Віктор Андрущенко

Шановні пані та панове,

я дуже рада, що на запрошення, долучитися до нашої конференції, відгукнулося стільки людей. Тези, які Ви подали до друку, свідчать про те, наскільки важливою для Вас є тема «Якісного навчання», та наскільки великим є Ваше бажання працювати разом над її подальшим розвитком.

Ідея, організувати цю конференцію, виникла у результаті співпраці Саксонського Центру дидактики вищої школи (HDS) та громадської організації «Європейська освіта і наука в Україні». Конференція проводиться у рамках проекту, що фінансується Міністерством закордонних справ Федеративної Республіки Німеччина, метою якого є підтримка та розвиток в українських інститутах та університетах навчання, орієнтованого на студентів і розвиток їхніх компетентностей.

На чільному місці поряд із можливістю, підвищити кваліфікацію у сфері дидактики вищої школи, також стоять обмін та започаткування нових зв'язків між німецькими та українськими викладачами і методистами-дидактиками вищої школи. Відправною точкою цього проекту стали різноманітні вимоги, з якими Ви як викладачі зіткнулися в сучасних рамкових умовах, таких, наприклад, як скорочення аудиторних годин та супутнього процесу: зростаючої потреби у пропозиціях для самостійного навчання, що мали б дидактичне підґрунтя. Ви, так само, як і Ваші німецькі колеги, запитуєте себе, яким чином можна покращити навчальний процес із Вашої дисципліни, щоб створити для студентів можливість активного навчання.

Майстеркласи, запропоновані Вашій увазі у рамках конференції, демонструють, яким чином навчання у вищій школі може стати більш орієнтованим на студентів у сенсі Shift from Teaching to Learning (переходу від викладання до партнерського навчання). Наслідуючи гасло practice what you preach (практикуй те, що сповідуєш) на майстеркласах будуть продемонстровані на практиці підходи викладання та навчання, що їх необхідно запроваджувати в університетах та інших вищих навчальних закладах.

На завершальній подіумній дискусії ми розглянемо структурні характеристики вищої школи та їх культивування, а також актуальні освітньо-політичні рамкові умови й подумаємо над тим, які заходи є необхідними у майбутньому для кращого укорінення інноваційних дидактичних підходів та суттєвого внеску у реформування системи вищої школи.

Бажаю всім Вам пізнавальної конференції та чекаю на зворотний зв'язок з Вами у вигляді питань та пропозицій!

Катрін Франке

Саксонський центр дидактики вищої школи  
(HDS)

**Шановні учасники Міжнародної науково-методичної конференції «Нові концепції викладання у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики вищої школи»!**

Щиро вітаю Вас з цією визначною подією у нашому професійному житті! Проведення цієї конференції в такому широкому форматі стало можливим завдяки спільному проекту Саксонського центру дидактики вищої школи і нашої молодшої Громадської організації «Європейська освіта і наука в Україні», яка була заснована у 2014 р. і ядром якої є співробітники кафедри іноземних мов природничих факультетів Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Цей спільний німецько-український проект підтримується Міністерством закордонних справ Федеративної Республіки Німеччина як проект, спрямований на розбудову громадянського суспільства в Україні, і він повністю відповідає меті діяльності нашої організації, націленої на поширення ідеї об'єднаної Європи в усіх галузях освіти і виховання задля сприяння становленню європейського демократичного громадянського суспільства в Україні незалежно від політичних партій та конфесій.

Україна з 2005 р. Учасниця Болонського процесу, який на сьогодні поширюється на 48 країн Європи. У галузі освіти вищої школи – це найпотужніший процес, покликаний реформувати освіту вузів Європи так, щоб вони безперешкодно могли розвивати співпрацю в галузі надання знань новим поколінням молодих людей. Ці знання мають якнайкраще підготувати молодь до майбутньої професійної діяльності за використання принципу мобільності, а також дати молодим людям усвідомлення того, що майбутній фахівець має працювати над собою протягом усього життя, щоб відповідати викликам часу стосовно своєї професії, тому місцю в суспільстві, яке має учитель і викладач.

Болонський процес проходить у нашій країні з великими труднощами, пов'язаними як з недостатністю фінансування структурних змін нашої системи освіти, її матеріально-технічної бази, так і дією старих стереотипів щодо надання знань молоді. Ця Міжнародна конференція покликана розглянути і надати інструменти для впровадження в життя мети Болонського процесу завдяки майстеркласам, які проводитимуться фахівцями як з Німеччини, так і з України.

Бажаю всім учасникам конференції плідної праці і співпраці, потужного професійного спілкування як на майстеркласах, так і під час перерв, а також творчої наснаги у подальшому впровадженні нових ідей та інструментів для покращення змісту, форми і умов нашої професійної діяльності!

Голова Громадської організації «Європейська освіта і наука в Україні»

Проф. д. філол. н. **Світлана Іваненко**, професор кафедри іноземних мов НПУ імені М.П. Драгоманова

**Понеділок, 30.10.2017**

з 13.00 Реєстрація учасників конференції у фойє університету

**14.00-15.00 Відкриття (актова зала)**

Проф. д-р філол. н. Світлана Іваненко – Голова Громадської організації «Європейська освіта і наука в Україні», проф. кафедри іноземних мов природничих факультетів НПУ імені М.П. Драгоманова

**Вітальне слово**

Академік НАПН України, член-кореспондент НАН України,  
проф. д. ф. н. В. П. Андрущенко, ректор НПУ імені М.П. Драгоманова

**Пленарні доповіді**

**Стратегії та заходи в реформуванні вищої освіти для покращення якості викладання в українських вищих навчальних закладах.**

Доц. к.п.н. О. А. Романенко, член Ради Молодих науковців при Міністерстві освіти і науки України, Київський національний торговельно-економічний університет

**Виклики дидактики та інноваційні форми навчання іноземної мови в українських університетах**

Проф. к. п. н. Г. В. Турчинова, завідувач кафедри іноземних мов природничих факультетів НПУ імені М.П. Драгоманова

**Підтримка якісного навчання в Німеччині на прикладі Саксонського центру дидактики вищої школи**

Катрін Франке, Саксонський центр дидактики вищої школи.

**Обговорення**

**15.00-15.30 Перерва на каву**

**15.30-17.00 Майстеркласи**

**Учитися за власною біографією (ауд. 305)**

Юлія Хеншлер & Лаура Каден (Саксонський центр дидактики вищої школи).

**Навчатися у вузі поєднуючи самостійність і дидактичний супровід (частина 1):**

**Ситуації початку занять (ауд. 401)**

Манді Штрамбовські & Маріт Віссіеннон (Проект „StiL LaborUni“ (Стиль Університет-лабораторія), Лейпцигський університет.

**Німецька мова для різних спеціальностей. Методи роботи з підручниками (ауд. 231)**

Тетяна Бойко (Видавництво Хубер (Hueber)

**Сучасне викладання іноземних мов: як зробити студента активним та автономним (405)**

Анастасія Рибак, генеральний директор мережі SARGOI International Community

**Використання хмарних сервісів у дистанційних курсах (ауд. 340)**

Проф. к. п. н. В. М. Франчук декан факультету інформатики НПУ імені М.П. Драгоманова

**17.00-17.30 Перерва на каву**

**17.30-19.00 Майстеркласи**

**Планування занять (ауд. 405)**

Юлія Хеншлер & Лаура Каден (Саксонський центр дидактики вищої школи)

**Навчатися у вузі поєднуючи самостійність і дидактичний супровід (частина 2):**

**Умови успіху для самостійного навчання (ауд. 1-51)**

Манді Штрамбовські & Маріт Віссіеннон (Проект „StiL LaborUni“ (Стиль Університет-лабораторія), Лейпцигський університет.

**Кероване відкриття як сучасний метод викладання (ауд. 402)**

О. С. Лисенко Мовний центр Кембрідж Клуб

**Конструювання тестових завдань та формування тестів у LMS MOODLE (ауд. 340)**

Проф., д. п. н. І. С. Войтович зав кафедри комп'ютерної інженерії та освітніх вимірювань

**Методико-дидактичний підхід до викладання німецької мови з застосуванням інформаційних технологій (ауд. 401)**

В. С. Ковтун, Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана

**Форум: Діалог між студентами і викладачами (ауд. 405)**

Аня Ланге, ДААД, Київ

**з 19.00 Вечеря і неформальне спілкування (їдальня університету)**

**Вівторок, 31.10.2017**

**9.00-10.30 Майстеркласи**

**Платформа Moodle (ауд. 401)**

Юлія Хеншлер & Лаура Каден, Саксонський центр дидактики вищої школи)

**Навчатися у вузі поєднуючи самостійність і дидактичний супровід (частина 3):**

**Супровід самостійного навчання протягом семестру (1-51)**

Манді Штрамбовські & Маріт Віссіеннон (Проект „StiLLaborUni“ (Стиль Університет-лабораторія), Лейпцигський університет.

**Проблемно орієнтоване навчання (ПОН- POL) / Проблемне навчання (ПН - PBL):**

**Від практики до теорії і назад (частина 1) (ауд. 305)**

Крістіне Маґош, Інститут імені Гердера, Лейпцигський університет

**Групи експертів як засіб розвитку позафахових компетентностей (частина1) (ауд.402)**

Надіне Менцель, Інститут славістики, Лейпцигський університет

**Форум:Формування пропозицій підвищення кваліфікації з дидактики вищої школи (ауд. 403)**

Катрін Франке, Саксонський центр дидактики вищої школи

**Напрямок завтрашнього дня: дуальна система (на прикладі дуальної освіти у вищій школі Німеччини) (ауд. 340)**

Проф. д. філол. н. Світлана Іваненко, НПУ імені М.П. Драгоманова

**10.30-11.00 Перерва на каву**

**11.00-12.30 Майстеркласи**

**Методи як процедури допомоги (ауд. 305)**

Юлія Хеншлер & Лаура Каден, Саксонський центр дидактики вищої школи.

**Навчатися у вузі поєднуючи самостійність і дидактичний супровід (частина 4):**

**Зворотний зв'язок і рефлексія (ауд. 401)**

Манді Штрамбовські & Маріт Віссіеннон (Проект „StiLLaborUni“ (Стиль Університет-лабораторія), Лейпцигський університет.

**Проблемно орієнтоване навчання (ПОН- POL) / Проблемне навчання (ПН - PBL):**

**Від практики до теорії і назад (частина 2) (ауд. 1-51)**

Крістіне Маґош, Інститут імені Гердера, Лейпцигський університет

**Групи експертів для підсилення роботи над позафаховими компетентностями (частина 2) (ауд. 402)**

Надіне Менцель, Інститут славістики, Лейпцигський університет

**Технології педагогічного дизайну у фаховому навчальному процесі вищої школи (ауд. 231)**

Доц. к. п. н. О. А. Яременко-Гасюк, докторант кафедри іноземних мов природничих факультетів НПУ імені М. П. Драгоманова

**Місце професійно-технічної освіти в реформованій системі освіти України порівняно з дуальною системою Німеччини (ауд. 340)**

А.О. Стецюк, директор Козятинського міжрегіонального вищого професійного училища залізничного транспорту

**12.30 Uhr – 13.30 Обід**

**13.30 Uhr – 14.30 Подіумна дискусія (актова зала)**

**Ідеї на майбутнє для підвищення якості навчання в українських вишах**

**Проф. д. ф. н. Р. М. Вернидуб**, проректор з навчально-методичної роботи, НПУ імені М. П. Драгоманова

**Олена Панич**, Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти

**Тетяна Ковалюк**, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

**Гізела Ціммерманн**, керівник ДААД-бюро м. Київ

**14.30 – 15.30**

**Загальні збори Громадської організації «Європейська освіта і наука в Україні» (актова зала)**